

# Life and Fate



[Life and Fate\\_下载链接1](#)

著者:Vasily Grossman

出版者:NYRB Classics

出版时间:2006-5-16

装帧:Paperback

isbn:9781590172018

A book judged so dangerous in the Soviet Union that not only the manuscript but the ribbons on which it had been typed were confiscated by the state, *Life and Fate* is an epic tale of World War II and a profound reckoning with the dark forces that dominated the twentieth century.

Interweaving a transfixing account of the battle of Stalingrad with the story of a single middle-class family, the Shaposhnikovs, scattered by fortune from Germany to Siberia, Vasily Grossman fashions an immense, intricately detailed tapestry depicting a time of almost unimaginable horror and even stranger hope.

*Life and Fate* juxtaposes bedrooms and snipers' nests, scientific laboratories and the Gulag, taking us deep into the hearts and minds of characters ranging from a boy on his way to the gas chambers to Hitler and Stalin themselves.

This novel of unsparing realism and visionary moral intensity is one of the supreme achievements of modern Russian literature.

作者介绍:

瓦西里·格罗斯曼 Василий Гроссман (1905 - 1964), 苏俄记者、作家。1905年生于乌克兰别尔基切夫, 早年毕业于莫斯科大学数学物理系, 当过化学工程师, 1930年代投身写作行列, 得到高尔基、巴别尔等文坛大家赏识, 入选苏联国家作协。第二次世界大战期间作为《红星报》战地记者随军四年, 大量报道莫斯科、库斯克、斯大林格勒和柏林等地前线战况, 是揭露纳粹德国死亡集中营真相的第一人。战后发表小说《人民是不朽的》《为了正义的事业》等。1960年完成长篇小说《生活与命运》, 手稿被苏联当局抄没并禁止出版。1964年格罗斯曼因癌症病逝。1974年, 在安德烈·萨哈罗夫、弗拉基米尔·沃伊诺维奇等人帮助下, 手稿被拍摄在缩微胶卷上偷运出苏联。1980年代初, 《生活与命运》在欧美各国相继问世, 1988年在苏联出版。

译者 力冈 (1926 - 1997), 俄苏文学翻译家, 1953年毕业于哈尔滨外国语学校俄语专业, 后任教于安徽师范大学, 翻译了《静静的顿河》《安娜·卡列尼娜》等近七百万字俄苏文学作品。

目录:

[Life and Fate\\_ 下载链接1](#)

标签

小说

Vasily • Grossman

文学

VasilyGrossman

苏联

历史

英语

苏联俄罗斯

## 评论

“whatever life holds in store – hard-won glory, poverty and despair, or death in a labour camp – they will live as human beings and die as human beings, the same as those who have already perished; and in this alone lies man's eternal and bitter victory over all the grandiose and inhuman forces that ever have been or will be”

-----  
"Very slowly and gently, his eyes still closed, he repeated the words of a song: 'You're caught in the net, my pretty little bird, I won't let you go for anything in the world.' Poskrebyshchev looked at Stalin, at his grey, thinning hair, his pock-marked face, his closed eyes; suddenly he felt the ends of his fingers grow cold."

-----  
戰時蘇聯的眾生相

-----  
[Life and Fate\\_ 下载链接1](#)

## 书评

这部小说有两个版本：力冈版的《生活与命运》和严永兴版的《生存与命运》。哪个版本更好呢？我两个版本都买了，都看了一遍，我的结论是：如果可以，两个版本建议都买。严版用词准确、语句通顺、逻辑清晰，能让人快速搞清楚作者想表达什么，领略到作品的思想；而...

-----  
瓦西里格罗斯曼的代表作《生活与命运》提出了一个问题：人失去自由，究竟意味着什么？阅读之前第一次看到这个问题，因由作者犹太人的身份，会自然而然想到二战犹太集中营，从而想当然以为这一部讲述犹太人苦难史的作品，阅读后，我发现，我没有意识到的是，在非战时的现实社会...

-----  
理想国版格罗斯曼《生活与命运》新书沙龙 2015年9月26日 单向空间大悦城店  
主讲人：刘文飞，中国社科院外文所研究员、俄罗斯文学研究室主任，文学博士，中国

社科院研究生院教授、博士生导师，中国俄罗斯文学研究会会长，中国社科院长城学者，美国耶鲁大学富布赖特学者，俄...

-----  
这是一本复杂的书，想要快速读懂它并不容易，因为： 1.  
人物众多。据说描写超过160个人（梁文道语） 2.  
场景恢宏。涉及到斯大林格勒战役的前线、后方、德国集中营等多个场景。 3.  
篇幅大。严永兴版913页，力冈版有894页，都是掷地有声的砖头书。  
所以呢，得抓重点，才能快速读...

-----  
首先我要说的是，对于我自己的来说，《生存与命运》可以说是我目前读过的苏俄文学里边最为喜爱的作品之一。除了这部伟大的作品本身吸引我之外，我还对这部作品前后发生的故事非常感兴趣，这里略微做一些标志，供喜欢苏俄文学的读友们相互讨论。  
首先说一下作品的年代，这个...

-----  
《生活与命运》新版序 文|梁文道  
1961年2月14日上午11点40分，克格勃(苏联国家安全委员会)派人闯入瓦西里·格罗斯曼的住宅，搜查一份书稿。结果他们不只带走了那本书的打字稿，还没收了和它相关的草稿和笔记，甚至就连打出这本书的打字机与碳纸都不放过，行动规格形同逮捕一...

-----  
在苏联时期有两本书是作者活着时没有发表或者不能发表，而在作者死后发表却轰动了世界，一本是布尔加科夫的《大师与玛格丽特》，另一本就是瓦西里·格罗斯曼的《生活与命运》。  
苏联文学批评家什克洛夫斯基说，我们已经置身于这场最伟大的战争，而不去描写它，那简直是不可能...

-----  
我查了一下这部书的中译本情况，查到的最早的一版出版于1989年，是严永兴与郑海凌二位先生的译本，所以很显然中信出版社的这个版本是又一次再版。其实我查这个并非想了解版本情况，而是以我个人的阅读经历来说，一个早在1989年就出版的经典文学作品，我竟连听说都不曾...

-----  
1  
俄罗斯文学一直有两个传统，首先是现实主义，从托尔斯泰开始，到陀斯妥耶夫斯基，到契诃夫、屠格涅夫、高尔基、肖洛霍夫、帕斯捷尔纳克、索尔仁尼琴……无不如此；其次就是很多作家都喜欢写全景式的巨著，上述作家除了契诃夫和屠格涅夫之外似乎都有过这种尝试——如果高尔基...

-----  
这本书在豆瓣上能获得这么高的评分简直是令人咋舌，在我看来格罗斯曼的文笔简直生涩到不堪卒读的地步。我花了极大的耐心，读完了小说的前三分之一，但是最后仍然选择放弃。描绘社会百态，的确是很宏大的野心，但是人物形象立不住，没有任何让读者印象深刻的情节，那就算它是“...

-----  
也许被称之为20世纪的《战争与和平》已经让格罗斯曼的《生存与命运》足够耀眼，并且能够在文学史上成为一座永垂不朽的高峰。然而，我并无法知道它能否比肩托尔斯泰的作品，我未曾阅读《战争与和平》，我只能够看着别人的评论，猜测它的高度。我只能够透过《生存与命运》看到战...

-----  
1941年纳粹德国等轴心国决定发动巴巴罗萨计划，撕毁了《苏德互不侵犯条约》，德国开始了对苏联的侵占。德国的闪电战造成苏军伤亡巨大，占领大面积土地，可是随着战争的进程，德国的战线太长，消耗力过大，苏联的天气寒冷等问题使巴巴罗萨计划失败，德国纳粹从闪电战变成了长期...

-----  
承载生存与命运的大书——读格罗斯曼《生存与命运》 陶林  
书读得多了，就会在内心中有确切的区分：每本书对不同的人而言都肩负着不同的使命。此言听来像一句漂亮的废话，因为书本身就...

-----  
《生存与命运》确实是一部伟大的作品。说它伟大，并不是因为它曾有幸成为前苏联“200年内难以出版”的禁书，而是因为这部书让我们得以从另一个角度了解和反思俄罗斯民族历史上的那场战争。当然，如果只是题材取巧，那还远称不上伟大。这部作品的意义所在，便在于它独特的主题和...

-----  
打算在春节期间读一下这部小说，买了两个中译本（力冈译和严永兴译）和一个英文译本（Robert Chandler译），对比一下看看读哪个。一字一句对比读了15页后，决定读英文版。两个中译本中错误都不少，严本的错误相对力本，更容易接受一些。所以如果读中文版的话，基于前15页的阅...

-----  
理想国版《生活与命运》中梁文道的新序、力冈的译序和罗伯特钱德勒的导读，都已经对这本书谈得足够多足够好了。读完这本书后的几天，觉得真要写下点什么，大概就是横亘在心无处释放的叹息了。  
这本书全景式地展现了斯大林格勒战役时期前线与后方的普通人的生活。几十年前的事...

-----  
中国和苏联不同，苏联的集体化运动和政治清洗发生在二战前，中国的集体化运动和政治清洗发生在二战后。战争至少是可以给极权国家里身在战场上的人一些可以避免国家恐怖的思考间隙和看到自己生命意义的机会，卢比扬卡的审讯之所以总是成功的，因为它能让你觉得你所做的一切都是...

-----  
从朋友圈一个编辑的推荐知道了这本书,买来之后一看是这么厚的一本大部头,尝试翻开去看,没想到意外好看,非常引人入胜,自己平时工作忙,基本是熬夜看完的,而且每天都迫不及待地想知道后面的故事.看完全书后,我自己是非常喜欢这部著作的,有种酣畅淋漓的阅读感受.虽然有些人物写到后...

-----  
[Life and Fate\\_ 下载链接1](#)